

Version: NRY1

DIESES PRODUKT IST NUR FÜR GUT ISOLIERTE RÄUME ODER FÜR DEN GELEGENTLICHEN GEBRAUCH GEEIGNET



# PANEELHEIZER

## DPH1000 LED

### ARTIKEL-NR. 61065



**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE  
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN  
WWW.DEMA-VERTRIEB.COM**

**© DEMA VERTRIEBS-GMBH**

**LETZTE AKTUALISIERUNG: 05.09.2022**

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 SICHERHEITSHINWEISE .....</b>	<b>3</b>
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	4
1-2 Piktogrammerläuterung.....	4
<b>2 MONTAGE &amp; AUFBAU .....</b>	<b>4</b>
<b>3 BEDIENUNG.....</b>	<b>5</b>
3-1 Kontrollpanel .....	5
3-2 Inbetriebnahme.....	5
3-3 Freier Modus.....	5
3-4 Wöchentlicher Timer .....	6
3-5 Tagesmodus Wocheneinstellung.....	7
3-6 Tagesmodus Temperatureinstellung.....	7
3-7 Tagesmodus Zeiteinstellung.....	7
3-8 Nachtmodus Zeiteinstellung .....	7
3-9 Nachtmodus Temperatureinstellung.....	8
3-10 Tagesmodus Wocheneinstellung.....	8
3-11 Memory Funktion.....	8
3-12 Gerät ausschalten .....	8
<b>4 WARTUNG.....</b>	<b>8</b>
<b>5 TECHNISCHE DATEN .....</b>	<b>9</b>
5-1 ERFORDERLICHE ANGABEN ZU ELEKTRISCHEN EINZELRAUMHEIZGERÄTEN .....	9
<b>6 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....</b>	<b>10</b>

# 1 SICHERHEITSHINWEISE







- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem Elektriker kontrollieren.
- Entfernen Sie Abdeckungen nur für Reparatur- und Servicearbeiten. Vergewissern Sie sich, dass alle Abdeckungen wieder richtig befestigt werden!
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Lassen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangen!
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Einsatzzweck!
- Trennen Sie bei Wartungsarbeiten den Heizer vom Stromnetz!
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn der Heizer nicht in Betrieb ist.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel!
- Bedecken Sie NIEMALS den Heizer mit Gegenständen (Kleidungsstücke, etc.)!
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in geschlossenen Räumen!
- Vergewissern Sie sich, dass der Heizer nicht in unmittelbarer Nähe von Vorhängen, Möbeln, etc. betrieben wird! BRANDGEFAHR!
- Lassen Sie niemals brennbare Materialien wie Holz, Papier, Textilien oder brennbare Gegenstände wie Wachs, Benzin, Spraydosen usw. in der Nähe des Warmluftauslasses liegen.
- HINWEIS: Wie bei allen ähnlichen Heizgeräten kann der aufsteigende Luftstrom zu Verfärbungen an der Wand führen.
- Der Heizer darf nicht direkt unter einer Steckdose montiert werden!
- Schalten Sie das Gerät vor dem Einstecken aus, um ein unbeabsichtigtes Anlaufen des Geräts zu vermeiden!
- Die Oberflächen dieses Heizgeräts können heiß sein. VERBRENNUNGSGEFAHR!
- Zu Ihrer Sicherheit ist dieses Gerät mit einer thermischen Abschaltung ausgestattet. Sollte das Gerät aus irgendeinem Grund überhitzen, verhindert die Abschaltung übermäßige Temperaturen am Gerät, indem sie die Stromzufuhr zum Heizgerät vorübergehend unterbricht. Sobald sich das Gerät abgekühlt hat, schaltet es sich automatisch wieder ein.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT in Verbindung mit einer (externen) Wärmesteuerung, einem Programmregler, oder einer Zeitschaltuhr!
- Verwenden Sie das Gerät niemals in Räumen mit entflammbar Gasen oder Flüssigkeiten!
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien!
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel beschädigt ist!
- Setzen Sie den Heizer niemals ein, wenn Teile defekt oder beschädigt sind.
- Stellen Sie sich niemals auf das Gerät.
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Dritte von dem Heizer fern.
- Dieses Heizgerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden
- Schließen Sie das Gerät nur an einen abgesicherten Stromkreis an.
- Arbeiten Sie niemals wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamente oder sonstigen Rauschmitteln stehen.

- Verwaren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

## 1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

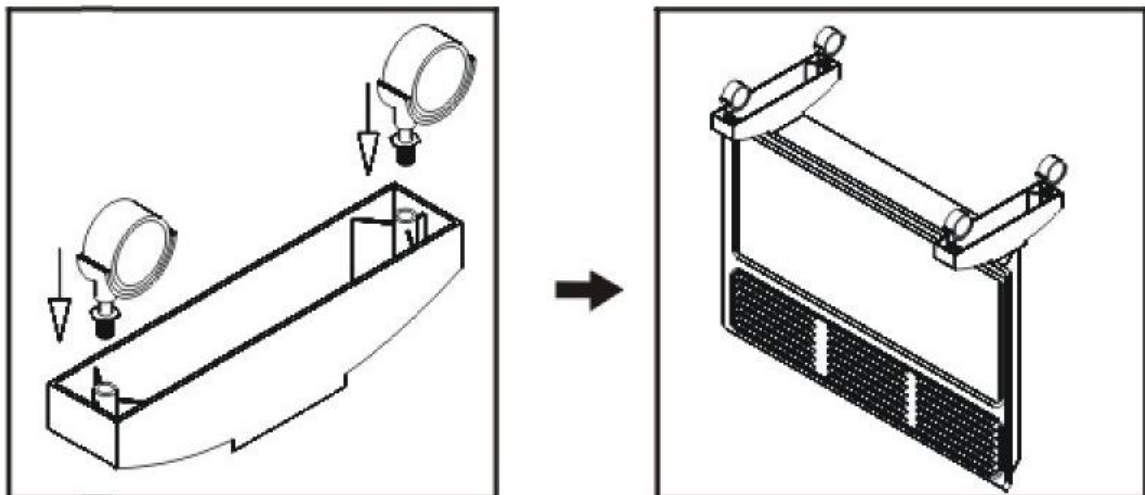
- Der Paneelheizer ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Nicht geeignet für Feuchträume oder den Betrieb im Freien!
- Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet!

## 1-2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG

	Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Bedienungsanleitung!
	Gerät niemals abdecken!
	Schutzklasse I
<b>IPXX</b>	Schutzart
	Elektrischer Anschluss / (Spannung/Frequenz)
	CE-Kennzeichnung
	Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden!

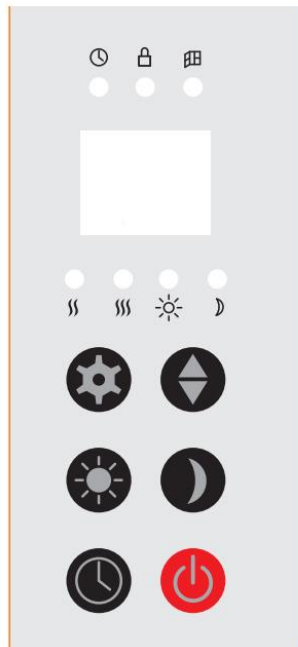
## 2 MONTAGE & AUFBAU

- Nehmen Sie das Heizgerät heraus und stellen Sie es auf eine glatte, feste Oberfläche bzw. auf den Boden;
- Nehmen Sie die Rollen und die Fußplatten heraus;
- Stecken Sie die Rollen in die Aufnahmen der Fußplatten.
- Richten Sie zwei Löcher zwischen der Platte und der Unterseite des Heizgeräts aus, um die Fußplatten mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben zu installieren.



## 3 BEDIENUNG







### 3-1 KONTROLLPANEL












### 3-2 INBETRIEBNAHME








- Stecken Sie den Netzstecker des Heizers in ein geeignete Steckdose (siehe Kapitel Technische Daten)

### 3-3 FREIER MODUS

- Drücken Sie die Einschalttaste , wenn Sie den Summer hören, leuchtet das Display auf und zeigt die aktuelle Umgebungstemperatur an.
- Leistungseinstellung: Drücken Sie erneut die Einstelltaste  Schalten Sie den Heizmodus ein, halten Sie  gedrückt, um zwischen voller Leistung und halber Leistung zu wechseln, zu diesem Zeitpunkt ist die volle Leistung 
- Die rote Kontrollleuchte ist aus, und die rote Kontrollleuchte  für halbe Leistung leuchtet auf.
- Temperatureinstellung: Drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten , es ist die Temperatureinstellung, die Standardtemperatur ist 35 Grad, und der Temperatureinstellbereich ist 5-50 Grad. (Kein Betrieb blinkt für 5 Sekunden und schaltet automatisch auf Umgebungstemperatur).



- Timer-Einstellung: Drücken Sie die Timing-Taste , auf dem Display erscheint 00, die Timing-Anzeige  blinkt, 00 bedeutet, dass es nicht festgelegt ist, drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten , die Timing-Zeit kann eingestellt werden, der Timing-Bereich ist 1-24 Stunden. Im Timing-Status leuchtet die Timing-Anzeige  rot auf.
- Kindersicherungsfunktion: Drücken Sie den Schalter  drei Sekunden lang, die Kindersicherungsfunktion wird aktiviert, die rote Kindersicherungsanzeige  leuchtet auf.  
Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, den Schalter  drei Sekunden lang drücken, wird die Kindersicherungsfunktion aufgehoben, und die rote Kontrollleuchte erlischt.
- Funktion zum Öffnen der Fenster: Wenn in allen Heizmodi das Raumfenster geöffnet wird und die Raumtemperatur innerhalb von 2 Minuten um 15°C oder mehr sinkt, stoppt das Gerät automatisch den Heizbetrieb, und die rote Kontrollleuchte  leuchtet auf. Nach 5 Minuten kehrt das Gerät automatisch in den aktuellen Betriebsmodus zurück, und die rote Kontrollleuchte öffnet das Fenster.
- XX aus, oder halten Sie die Auf- und Ab-Tasten innerhalb von zehn Minuten drei Sekunden , können Sie auch den aktuellen Arbeitsmodus wiederherstellen.

### 3-4 WÖCHENTLICHER TIMER






- Drücken Sie die Taste für den Tagesmodus im freien Modus , die Heizung arbeitet gemäß der Standardeinstellung für Montag, und die grüne Kontrollleuchte leuchtet im Tagesmodus  auf.
- Drücken Sie erneut die Taste für den Tagbetrieb , das grüne Licht  leuchtet nicht, das bedeutet, dass der Betrieb beendet ist.
- Wenn der Tag-Modus in Betrieb ist, drücken Sie erneut die Nacht-Modus-Taste , was bedeutet, dass der Nacht-Modus aktiviert ist und die grüne Nacht-Modus-Anzeige  aufleuchtet, die Tag-Modus-Anzeige  wird rot, um den Standby-Modus anzuzeigen.

**Hinweis: Die Standardtemperatur am Tag beträgt 30 Grad und die Betriebszeit 8 Stunden.**





**Die Standardtemperatur für die Nacht beträgt 35 Grad und die Betriebszeit 10 Stunden.**

- Drücken Sie die Timer-Taste  3 Sekunden lang, das Display zeigt 1 und blinkt, drücken Sie die Aufwärts- und Abwärts-Tasten , um das aktuelle korrekte Datum auszuwählen. Das Gerät läuft nach der aktuellen Zeit.







### 3-5 TAGESMODUS WOCHENEINSTELLUNG

- Drücken Sie die Taste  für den Tagesmodus 3 Sekunden lang, auf dem Display erscheint  und blinkt, und die rote Tagesmodusanzeige  blinkt. Drücken Sie die Einstelltaste , eine blinkende 1 wird angezeigt, die den Montag anzeigt.
- Drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten , um den einzustellenden Wochentag auszuwählen. Wählen Sie den Bereich 1-7 Tage.






### 3-6 TAGESMODUS TEMPERATUREINSTELLUNG

- Nach der Einstellung der Woche, drücken Sie die Einstelltaste  Zeigt OK, das Display zeigt wieder  blinken und Tag-Modus rote Anzeige  weiter zu blinken, drücken Sie die Einstelltaste erneut, es wird 30 blinken, drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten , um die Temperatur, die Sie während des Tages zu wählen.
- Der einstellbare Temperaturbereich beträgt 5-50 Grad. (Nach 5 Sekunden ohne Bedienung, speichert es automatisch und schaltet auf Umgebungstemperatur).






### 3-7 TAGESMODUS ZEITEINSTELLUNG

- Nach der Temperatureinstellung drücken Sie erneut die Set-Taste  Zeigt OK an und das Display zeigt  und blinkt. Tag-Modus rote Anzeige  weiterhin blinken.
- Drücken Sie die Set-Taste  erneut das Display zeigt 8 mal blinken, drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten, um die Zeit des Tages zu arbeiten, zu wählen.
- Der einstellbare Zeitbereich ist 0-12 Stunden, 0 bedeutet Standby. Nach der Einstellung der Arbeitszeit, drücken Sie die Set-Taste  Zeigt OK (oder warten Sie 5 Sekunden, um anzuzeigen, OK), und die Nacht-Modus-Anzeige  aus.







### 3-8 NACHTMODUS ZEITEINSTELLUNG

Drücken Sie die Nachtmodus-Taste  3 Sekunden lang, das Display zeigt  und blinkt, und die rote Nachtmodus-Anzeige  blinkt. Drücken Sie die Set-Taste  zeigt 1 blinkend (Drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten direkt  zeigt 1 blinkend) . Zeigt Montag an. Drücken Sie die obere und untere Steuertaste, um den einzustellenden Wochentag zu wählen.

### 3-9 NACHTMODUS TEMPERATUREINSTELLUNG

Nach der Einstellung der Woche, drücken Sie die Set-Taste  zeigt OK und das Display zeigt  blinken und Nachtmodus rotes Licht  weiter zu blinken, dann drücken Sie die Set-Taste  35 wird angezeigt und blinken, drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten , um die Temperatur, die Sie benötigen, zu wählen. Temperatur einstellbarer Bereich ist 5-50 Grad. (Keine Aktion, Blinken für 5 Sekunden, automatisch speichern und schaltet auf Umgebungstemperatur) .

### 3-10 TAGESMODUS WOCHENEINSTELLUNG

- Nach der Temperatureinstellung drücken Sie erneut die Set-Taste  Zeigt OK an und das Display zeigt  und blinkt. Im Tagesmodus blinkt die rote Anzeige  weiter.
- Drücken Sie die Einstelltaste erneut  auf dem Display blinkt 10, drücken Sie die Aufwärts- und Abwärtstasten, um die Zeit auszuwählen, die Sie für den Nachtbetrieb benötigen.
- Der einstellbare Zeitbereich ist 0-12 Stunden, 0 bedeutet Standby. Nachdem Sie die Arbeitszeit eingestellt haben, drücken Sie die Set-Taste  zeigt OK an (oder warten Sie 5 Sekunden, bis OK angezeigt wird), und die Nachtmodusanzeige  erlischt.
- Befolgen Sie die obigen Schritte, um den Betriebsmodus des Geräts während des Tages und der Nacht, 7 Tage die Woche, einzustellen.

### 3-11 MEMORY FUNKTION

- Dieses Produkt verfügt über eine Memoryfunktion. Nachdem Sie den Arbeitsmodus für eine Woche eingestellt haben, wird beim nächsten Einschalten die vorherige Einstellung wiederhergestellt. Sie müssen nur den aktuell richtigen Wochentag einstellen.

### 3-12 GERÄT AUSSCHALTEN

- Drücken Sie die rote Ein/ Aus Taste, bis das Display erlischt und trennen Sie das Gerät von der Steckdose!

## 4 WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten!
- Befreien Sie die Lüftungsritzen regelmäßig mit einem Staubsauger von Staub!
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie die Feuchtigkeit anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel!
- Lassen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen!
- Wenn das Heizgerät für längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es vor Staub geschützt und an einem sauberen, trockenen Ort gelagert werden.



## 5 TECHNISCHE DATEN

<b>Artikelnummer</b>	<b>61065</b>
<b>Netzspannung</b>	230 V; 50 Hz
<b>Leistungsaufnahme max.</b>	1000 W
<b>Schutzart</b>	IP 24
<b>Schutzklasse</b>	I
<b>Maße</b>	ca. 47 x 25 x 50 cm
<b>Gewicht</b>	ca. 3 kg

### 5-1 ERFORDERLICHE ANGABEN ZU ELEKTRISCHEN EINZELRAUMHEIZGERÄTEN

Artikel-Nr. 61065					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	1,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	<b>nein</b>
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	0,5	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	<b>nein</b>
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	1,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	<b>nein</b>
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	<b>nein</b>
Bei Nennwärmeleistung	$el_{max}$	N/A	kW	<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Mindestwärmeleistung	$el_{min}$	N/A	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	<b>nein</b>
Im Bereitschaftszustand	$el_{SB}$	0,001	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	<b>nein</b>
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	<b>nein</b>
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	<b>nein</b>
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	<b>nein</b>
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	<b>ja</b>
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	<b>nein</b>
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	<b>ja</b>

	mit Fernbedienungsoption	<b>nein</b>
	mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	<b>nein</b>
	mit Betriebszeitbegrenzung	<b>ja</b>
	mit Schwarzkugelsensor	<b>nein</b>
Kontaktangaben	DEMA Vertriebs GmbH / Im Tobel 4 / 74547 Übrigshausen / Deutschland	

**HINWEIS:** Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter. Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll!

## 6 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### EU-Konformitätserklärung *EU Declaration of Conformity*

Hiermit erklären wir,  
*We herewith declare*

**DEMA-Vertriebs GmbH**  
**Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany**

**Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.**

*That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

**Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

*In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.*

**Bezeichnung des Geräts:**  
*Machine Description:*

**Panelheizer DPH1000 LED**

**Artikel-Nr.:**  
*Article-No.:*

**61065**

**Einschlägige EU-Richtlinien:**  
*EU-Directives:*

**2014/30/EU  
2014/35/EU  
2011/65/EU  
2009/125/EG**

**Angewandte harmonisierte Normen:**  
*Applicable harmonized standards:*

**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15  
EN 60335-2-30:2009+A11+A1+A12  
EN 62233:2008  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1  
EN 61000-3-3:2013+A1+A2**

**Dokumentenverantwortlicher:**  
*Responsible for Documents:*

**R. Gut  
Birkichstrasse 8  
74549 Wolpertshausen**

**Ort:**  
*Place:*

**Übrigshausen**

**Datum:**  
*Date:*

**05.09.2022**

**Herstellerunterschrift:**  
*Authorised Signature:*



**Angaben zum Unterzeichner:**  
*Title of Signatory:*

**Hr. Abendschein, Geschäftsführer**